Café swane
Upcycling|Shop|Kultur

Inhaberin:
Selly Wane
Luisenstr. 102a
42103 Wuppertal
+49(0)179 41 62 387
www.facebook.com/swanecafe

NEWSLETTER DEZEMBER 2019

Liebe Freunde & Unterstützer,
Es ist Winter. Machen wir es uns warm und wohlig mit Augen- und Ohrenschmaus.
Die Küche duftet und gute Stimmung liegt in der Luft.
Euer SWANE Team

Di, 3.12. | 19 Uhr
Lesung von Mary O'Donnell (in englischer Sprache)

Mit Mary O'Donnell kommt auf der Irish Itinerary (EFACIS) auch in diesem Dezember wieder eine literarische Größe nach Wuppertal. Mary O'Donnell ist bekannt dafür, in ihren Romanen, Kurzgeschichten und Gedichten schwierige Themen – wie die koloniale Vergangenheit Irlands, den Nordirland-Konflikt oder Fragen zur Geschlechtergerechtigkeit – mit poetischer Leichtigkeit und erzählerischem Esprit zu reflektieren. Ihr erster Roman The Light-Makers (1992) wurde sofort zum Bestseller und u.a. als Sunday Tribune's Best New Irish Novel ausgezeichnet. Es folgten drei weitere Romane, sechs Gedichtsammlungen (u.a. Those April Fevers, 2015) und drei Kurzgeschichtensammlungen (zuletzt Empire, 2018).

Mary O'Donnell wurde 1954 in County Monaghan, an der nordirischen Grenze geboren. Nach dem Studium der Germanistik und Philosophie an der Universität Maynooth arbeitete sie als Lehrerin. Ab 1988 war sie Theaterkritikerin beim Sunday Tribune und schrieb auch für die Irish Times und den Irish Independent. Sie lehrt kreatives Schreiben an der Universität Galway.

Die Veranstaltung, die im Rahmen der 'Irish Itinerary' (EFACIS) stattfindet, ist in englischer Sprache. Der Eintritt ist frei.

Do, 5.12. | 20 Uhr
♫ Kalimba Cafe — die bunteste Klangreise der Stadt — präsentiert :

Tribute to Nelson Mandela // Film & Konzert

Film: Hommage an Nelson Mandela

In diesem 30 Minuten Dokumentarfilm teilt der senegalesische Künstler Louis-Jean seine Inspiration und seine Arbeit mit zahlreichen renommierten Musikern mit uns.
Ganz im Sinn von Madiba, mit Offenheit und Herzlichkeit, entführt uns der Initiator des Projekts *Caravan — Tribute to Nelson Mandela* zwischen Kingston, Dakar, Jo'burg, Berlin und Paris von einem Studio zum anderen. Eine Reise in dem Schöpfungsprozess seines neuen Albums und zur Ehre Mandelas Visionen.

Konzert: Louis-Jean

"Meine Musik ist purer Reggae mit den Farben des Regenbogens, eine Musik mit dem Anspruch, Menschen zusammenzubringen."
Louis-Jean & Irie Rainbow gelingt es, zwischen Afrika, Europa und Jamaica mit tanzbarer Musik und kritischen Texten dieses Ziel zu erreichen und das bunte internationale Publikum zu begeistern! Die Band "Louis-Jean & Irie Rainbow" bringt unterschiedliche Musiker zusammen, schafft einen neuen Stil und entwickelt sich durch Jamaican und African Roots weiter.

Louis-Jean - Lead Vocal & Guests!
Sebastian Sylla - Lead Guitar
Hanna Gröger - Keyboards 1 / Vocal
Quincy Birch - Guitar / Percussions
Oliver List - Drums
Stefan Hickmann - Bass
Jan Lambrecht - Keyboards 2 Muk - Sound engineer

*Das **Kalimba Café** ist eine Auftaktserie zu „KALIMBA WELT - Internationales Festival der Weltkulturen". ADDE e.V. und Tukulör Arts wollen mit dem Festival auf die Vielfalt unserer Gesellschaft aufmerksam machen und Toleranz stärken. Denn weltweit sind viele Kulturen in ihrer Existenz bedroht. Das Projekt soll an verschiedenen Standorten die Menschen aus Wuppertal und Umgebung erreichen, um nachhaltig Vorurteile abzubauen und ihnen vorzubeugen. Um auch sozial benachteiligte Menschen zu erreichen, wird bei zahlreichen Veranstaltungen der Eintritt frei sein. Unterschiedlichste Nationalitäten sollen zusammen kommen. Neue Freundschaften können entstehen, um mehr Integration in unserer Stadt und Umgebung zu leben.*

So, 8.12.
Flucht, Zuflucht & Kultur —
ein Tag der Kunst über Grenzen hinweg.

ab 12 Uhr
Theater Workshop mit Pablo Pupiro

Pablo Eliecer Pupiro Mercado stammt aus Masaya, Nicaragua und konnte sich bis heute weltweit als Theatermacher, Regisseur, Schauspiellehrer und Schauspieler Anerkennung verschaffen.
Seine Masterarbeit: "Das `Teatro Popular` (Volks- oder Straßentheater) als Werkzeug der sozialen Transformation des Individuums.“ war erst der Anfang seiner schaffenden Profilaufbahn. Der vielseitige Künstler hat seinen Schülern Mannigfaltiges zu geben. Wer heute sein Talent ausprobieren möchte oder gar professionalisieren, der wird bei diesem Workshop auf seine Kosten kommen. Pablo geht mit seinen Schülern auf eine intensive, kreative Reise. Spielerisch und doch ganz konkret setzt er sich mit jedem Einzelnen auseinander. Jeder geht mit Erfahrungen aus diesem Tag hervor, die in mit seiner inneren, ganz persönlichen Kreativität noch tiefer verbindet.

Eine Anmeldung wird für bessere Planung erbeten. Bei Bodo Berheide: 0202 526332
oder bberheide@t-online.de. Wer es nicht anders einrichten kann, darf auch spontan zum Workshop kommen.

ab 15 Uhr
Vernissage Alioune (Italien) / Malerei
„Aus dem Rahmen gefallen“

Der Künstler Alioune aus Italien zu Gast im SWANE. Zu sehen ist eine Auswahl seiner Werke abstrakter Acryl-Malerei. In seinen kontrastreichen Bildern versteckt sich immer wieder der Mensch. Die Seele scheint luzide über die Leinwand zu tänzeln oder schaut einen manchmal auch ganz direkt an. Zaghaft, zurückhaltend und doch präsent. Die Bilder distanzieren sich beinahe von konkreten Formen und wirken eher als strukturhaftes Ganzes. Der Betrachter wird in der Nähe anderes im Bild erleben als aus der Ferne und bleibt daher ebenso in Bewegung wie das Farb-Kontrast-Spiel selbst.

Alioune Badara Ndiaye wurde 1984 in Fatik, Senegal, geboren. Bis 2005 arbeitete und lernte er bei seinem Onkel im Sandmalatelier in Dakar. Seine Gemälde werden bis heute im In- und Ausland verkauft. 2006 eröffnete er sein erstes eigenes Atelier, ebenfalls in Dakar. Weitere folgten in Sicap Mbau, später Touab Dialaw,… Eine Ausbildung zum Kunstlehrre an der SD International School in Dakar bildet bis heute die Basis für seine Sandmalworkshop für Straßenkinder und Schulkinder in Afrika und Europa. Aktuelle lebt und wirkt Alioune in Italien, Mailand.

Nach dem offiziellen Teil der Ausstellungseröffnung startet sanft und klangvoll die

♫ Afrobeats Weihnachtsparty mit Afrobeats DJ

und alle Gäste erwartet ein buntes,
offenes afrikanisches Buffet.

ab 18 Uhr
Speakers Corner
Heute im Gespräch mit Karla Dominguez und Pablo Pupiro | Nicaragua
Moderation: Ulla Sparrer

Die Speakers Corner soll vor allen Dingen Themen aus Demokratie, Integration und Kultur mit lokalen Schwerpunkten behandeln und damit den interkulturellen Dialog stärken. Ziel ist es, eine aktive und milieuübergreifende Demokratiekultur zu fördern, indem der Diskurs zwischen Zivilgesellschaft und politischen Akteuren aus Mehrheits- und Minderheitsgesellschaft gefördert wird. Die Speaker, Moderatoren und Künstler werden dabei über einen möglichst diversen Hintergrund verfügen.

Karla Domínguez

Die Blockflötistin, Musikpädagogin und Komponistin ist geboren in Managua im Jahre 1983. Sie lebt und arbeitet in Wuppertal. Durch das Musikprojekt "Música en los barrios" erhielt sie ihren ersten Blockflötenunterricht und erwarb beim selben Projekt kurz danach ihre ersten Erfahrungen als Blockflötenlehrerin. Seit 1997 erhielt sie jedes Jahr Unterricht mit dem Blockflötenquartett "Flautando Köln" in ihrer Heimat. Dabei wuchs der Wunsch, mehr über Musik und die Blockflöte zu lernen. Im Jahr 2012 schloß sie ein Studium der Instrumentalpädagogik mit Hauptfach Blockflöte an der Hochschule für Musik und Tanz Köln/ Standort Wuppertal ab. Ein Auslandssemester in Frankreich sowie ein 2 Semester im Master-Studium an der Musikhochschule in Freiburg u.a. trugen zu ihrer gesamten musikalischen Formation bei.
Karla Domínguez ist Begründerin der Band Carretera Sur mit der sie ihre eigenen Kompositionen und Stücke aus ihrer Heimat spielt und wo sie ihre Leidenschaft zur Improvisation ausleben kann. Ihre kompositorische Tätigkeit verfestigt sich und geht über die Blockflöte hinaus. So vertont sie Gedichte und schreibt und arrangiert Stücke für Chor und verschiedene Besetzungen. Ein Merkmal ihrer Musik ist die Mischung der verschiedenen Stilistiken die sich in ihrer Ohren sowie in ihrem Herzen verschmolzen haben: die Musik Lateinamerikas und die europäische Alte Musik.

Pablo Eliecer Pupiro Mercado.
Pablo stammt aus Masaya, Nicaragua und ist weltweit als Theatermacher, Regisseur, Schauspiellehrer, und Schauspieler anerkannt.
Sein stringenter Werdegang:
2013 - 2015 Master in Anthropologie und sozialer Leadership, National University of

Nicaragua, UNAN, Managua. Masterarbeit: "Das `Teatro Popular` (Volks- oder Straßentheater) als Werkzeug der sozialen Transformation des Individuums."
2011 Abschluss an der Hochschule für Bildende Künste des Pablo Antonio Cuadra Center für künstlerische Ausbildung des Institute of Culture of Nicaragua mit dem Titel "Instructor of Plastic Arts".
2000 Abschluss an der Escuela Nacional de Teatro Pilar Aguirre, dem Centro de Enseñanza artística Pablo Antonio Cuadra, Instituto de Cultura de Nicaragua, mit dem Titel Lehrer für Schauspiel.

Ulla Sparrer
Die Diplom Ökonomin war lange Zeit Vorsitzende des Partnerschaftsvereins Wuppertal-Matagalpa. Der Städtepartnerschaftsverein ist seit 1987 im Austausch mit Matagalpa.Frau Sparrer ist sehr nicaraguaerfahren und hat im Wesentlichen die Geschichte der Partnerschaft über Jahrzehnte mitgeprägt.

gesponsert von ADDE e.V. — Danke dafür!

Di, 10.12. | 19.30 Uhr
In(formiert) Euch! — über die Wahlen zum Integrationsrat der Stadt.
Ein offener Brainstorm und Essen der Kulturen.

Die Veranstaltung hat das mittelfristige Ziel, mehr Menschen mit Migrationsgeschichte für die Politik zu begeistern.

Hintergrund: Im Herbst 2020 finden die Wahlen zum Integrationsrat der Stadt Wuppertal statt. An der Wahl können sich alle Wuppertaler*innen mit Migrationshintergrund beteiligen. Es gibt in Wuppertal 69511 Wahlberechtigte mit Migrationshintergrund. Bisher war die Wahlbeteiligung leider sehr gering. In 2014 unter 10%. Daher soll aufgeklärt werden. Wir glauben, dass in Wuppertal in Sachen Integration noch einiges zu verbessern ist. Der Integrationsrat kann eine sinnvolle Art der politischen Beteiligung sein, aber nur, wenn er eine größere Akzeptanz hat. Wir möchten mit Dir überlegen, welche Ideen wir haben, um die Wahlbeteiligung zu erhöhen, den Integrationsrat bekannter und wirkungsvoller zu machen, vielleicht siehst Du dich als möglichen Kandidaten. selbst zu kandidieren. Du hast die Möglichkeit, Dich mit Vertreter_innen des Integrationsrates auszutauschen.

Um unsere Ideen zu sammeln, wollen wir uns nun zum zweiten Mal treffen, im Rahmen eines Essens der Kulturen.
Wir freuen uns auf Dich!

Do, 12.12. | 20 Uhr
♫ KONZERT Carlos Diaz — Gitarre, Cajon und Loops

In der Brust des Gitarristen Carlos Diaz (*1959 in Rio Gallegos, Argentinien) pochen zwei musikalische Herzen: Zum einen ist er ein Kind seiner Heimat Patagonien und der

folkloristischen, südamerikanischen Musiktradition. Zum anderen ist er eben auch Teil einer Generation, die mit Jazz, Blues und vor allem Rock aufwuchs. Diese beiden Herzschläge bilden das musikalische Fundament. Eine Gitarre, zehn Finger und zwei Herzen sind ausreichend für einen Gitarristen, möchte man meinen. Doch Carlos Diaz weiß zu überraschen: Mit immer neuen Elementen, Ideen und Kompositionen, mit Cajonspiel oder mit live eingespielten Loops - mit scheinbar spielerischer Leichtigkeit vereint er diese Elemente und seine musikalischen Wurzeln zu seinem eigenen, unverwechselbaren Stil.

So, 15.12. | 15 Uhr
Lesebühne im SWANE // 3. Advent

Auf der Lesebühne erwarten euch abwechslungsreiche Themen, Texte und Künstler*innen. Von Gedichten über Kurzgeschichten bis hin zu spannenden Reportagen, es sind keine Grenzen gesetzt. Auch thematisch haben die Vortragenden freie Wahl und werden euch mit kritischen, ernsten, lustigen und unterhaltsamen Texten überraschen. Jede*r von ihnen hat 20-25 Minuten Zeit euch zu vom Hocker zu reißen. Am Ende wird es im Sinne des dritten Advents ein kleines Weihnachtsspecial geben. Hier präsentieren euch alle Künstler*innen einen kurzen Text, der euch in weihnachtliche Stimmung versetzen soll.
Es gibt keinen Eintritt, da jedoch auch Schreibende nicht nur von Luft und Liebe leben, werden sie alle ein Sparschwein mitbringen. Hier dürft ihr euch frei fühlen nach Gefallen und Auftritt so viel zu spenden wie ihr möchtet.

Anica Tischler, die 25 Jährige Master-Studentin aus Köln schreibt vor allem fantastische Kurzgeschichten und im journalistischen Bereich. Dabei lässt sie sich auch gerne von ihrem Alltag inspirieren.

Ulla Hiltl, geboren 1963 ist im Bereich Mode/-Kostümbild, Filmcatering und Filmschnitt tätig. Sie schreibt vor allem Kurzprosa und hat bereits an diversen Lesungen teilgenommen.

Michelle Mommertz hat bereits erfolgreich an einigen Poetry-Slams teilgenommen. Ihre Texte, ob Gedicht, Kurzgeschichte oder Roman sind überwiegend gesellschaftskritisch.

Lizzy Brandt ist Studentin in Düsseldorf. Sie schreibt Texte in Richtung Schauerliteratur, Splatterpunk und wütende Kurzprosa, irgendeine muss es ihrer Ansicht nach ja machen

Im Anschluss Konzert!

So, 15.12 | 17.30 Uhr
♫ KONZERT Free Fatty Acids

"Free Fatty Acids" ist eine mysteriöse, internationale Musikformation, die im Herzen des Bergischen Landes entstand. Die Band stellt eine sehr ungewöhnliche Soundmixtur aus verschiedenen Kulturen und Stillrichtungen vor, sowie Ost und West, traditionell und innovativ, akustisch und elektrisch. Die Musiker lassen sich durch Disco, Funk, Alternative und Psychedelic Rock Musik inspirieren.

Drums - Pupa Nilez
Sax - Pupa Steve
Guitars - Marat Trusov
Bass - Mr.Sommer
Vox - Marat Trudov & Mr. Sommer

Di, 17.12. | 19 Uhr
BACHATA im SWANE
♕ ab sofort jeden 1. und 3. Dienstag ♕
Die Bachataszene in NRW wächst und wächst, seit der Tanz über Spanien aus seiner dominikanischen Heimat zu uns geschwappt ist. Nun lädt DJ QuBa jeweils am 1. und am 3. Dienstag eines Monats alle begeisterten Bachatatänzer*innen ins Café SWANE ein. Er legt Bachata für alle Stile und etwas Salsa auf. Der Eintritt ist frei. Für die Unkosten kann ein Beitrag gespendet werden.
Weitere Termine in 2020: 7.1., 21.1., 4.2., 18.2., 3.3. & 17.3.

Do, 19.12. | 20 Uhr
♫ Bühne Frei! // Musik-Live-Performance im SWANE

Eine Anmeldung im Vorfeld ist zwar keine Pflicht, aber ermöglicht eventuell bessere Planungen. Schreibt uns einfach auf Facebook.

Wayne Smith gibt unserer Offenen Bühne einen beschwingten Rahmen und steht mit Rat und Tat und Technik bereit für alle Künstler und die die es werden wollen, wenn sie die Bretter im Café besteigen.... Wayne ist fester Bestandteil der World Music Szene und feierte bereits grosse Erfolge bei Funkhaus Europa und auf diversen Festivals. Aufgewachsen in Zimbabwe, dann nach London und Südafrika danach von Köln nach Wuppertal… Unsere offene Bühne im SWANE. Alles, was da ohne großes Zubehör hinauf passt, ist willkommen. Comedy, Kabarett, Zauberei, Artistik, Jonglage, Singer & Songwriter, a cappella, Lyrik, Poetry …

Sa, 21.12. | 18 Uhr
♫ Candle Light X-Mas Impro

Eine inzwischen 18-jährige Tradition geht weiter und weiter und weiter…… Wie in den letzten Jahren veranstaltet die Gruppe von jungen und lang miteinander befreundeten Menschen auch dieses Jahr wieder ein zu 100% improvisiertes Weihnachtskonzert mit verschiedensten Musikern aus aller Herren Länder, die wenigstens einmal im Jahr zu diesem Anlass zusammen spielen. Dieses Jahr begrüßen wir sie zum dritten Mal im SWANE Wir freuen uns auf Euer Kommen! **18h get together. Mitzubringen sind bitte Kerzen (inkl. Ständer) und etwas zu Essen für's Buffet.**

So, 22.12. | 20 Uhr
♫ KONZERT Marek Juggler & friends

Mad Marek Juggler ist ein Wuppertaler Original und er wird euch den Abend mit souligem Reggae versüssen. Mit kleiner Band kommt er ins Swane um ein bisschen Sonnenflair ins winterliche wuppertal zu bringenDiese Suppe besteht aus vielen Zutaten. Das sind Musiker aus unterschiedlichen Stilrichtungen und Kulturen, das sind weit mehr Musikstile vereinbart unter dem Gedanken des guten Geschmacks, der seriösen Musik – mit Augenzwinkern – und der Gesundung. Reggae, Klezmer, Gipsy, Latin, Weltmusik, internationale Folklore und vieles mehr mit Gitarre, Bass, Percussions, Akkordeon und Panflöte.

Am Heiligabend, 24.12.,
öffnet das SWANE Café erst ab 22 Uhr. Danke
für Euer Verständnis.

Mi, 25.12. | 15.30 Uhr
¡Café Cubano! — XMAS-SALSA

Willkommen zum Kubanischen Tanztee im SWANE. Stimmungsvoll, in der Weihnachtszeit, beschert euch DJ MIGUEL ein kleines aber feines Gegenprogramm zu Bratapfel und Engelsgesängen. Hier gibt es stampfende Rhythmen, die Eich das angeflatterte Festatgsessen wieder von den Rippen schmelzen. Tanzen darf hier jeder. Salsa ist nicht schwer. Aber Vorsicht — Salsa macht süchtig! Komm ins SWANE und tanze Dich glücklich! Frohe Weihnachten!

Do, 26.12. | 20 Uhr

♫ KONZERT TRIBAL M // Roots Reggae

Riddim & Soul. Nicht mehr. Nicht weniger.
Die bergische Roots-Reggae-Band TRIBAL M, Urgesteine der vielseitigen Wuppertaler Reggae-Szene, spielt Riddims aus dem Bauch und Tunes mit Seele in einer Mischung aus eigenen Songs und ausgesuchten Classics. Für eine gute Zeit auf und vor allem vor der Bühne... "

So, 29.12. | 18 Uhr

♫ KONZERT audiolaw

audiolaw schreiben bleischwere und auch federleichte Songs – manchmal auch Beides zugleich. Sie teilen darin ihre Geschichten vom Leben im eigenen und in anderen Körpern, von Reisen durch Zeit und Raum. Bei Reisen ist es stets klug auf gute Gesellschaft zu achten. So kann man gemeinsam Horizonte ausloten und erweitern.
Auf dem Weg durch Zeit und Raum erweitert der rechtshändige Musiker seinen Horizont idealerweise mit einem linkshändigen Gitarristen: Man kommt sich nicht ins Gehege und ergänzt sich harmonisch – ähnlich dem eigenen Spiegelbild. audiolaw sind unterwegs zu fernen Stationen und unbekannten Zielen auf dieser und der anderen Seite des Spiegels. Auf dem Sprung durch Dimension und Zeit hinein ins Abenteuer namens audiolaw.

georg manthey – bass
klaus schnitzler – guitar
r.a.thomas – guitar & vocals
rolf becker – drums, piano

BUFFET
KONZERT
TANZ
DJ PARTY

DU MUSST DICH NICHT ZWISCHEN 1000 PARTIES ENTSCHEIDEN!
DU MUSST EINFACH INS SWANE KOMMEN.

SILVESTER IM SWANE
31.12. // 19.30 Uhr

Rutendo & Band und DJ Kelvin
Buffet · Konzert · Tanz & Party

Eintritt 25 Euro — inkl. Konzert und Buffet
Eintritt 10 Euro — Konzert OHNE Buffet
Eintritt frei — DJ Party ab 23.30 Uhr

Du musst Dich nicht zwischen 10000 Parties entscheiden.
Du musst einfach nur ins SWANE kommen!

Wild und ausgelassen mögen es die einen, stilvoll und elegant wollen es die anderen oder eben ausgefallen und verführerisch. Im SWANE hat man alles. Hier kommt jeder wie er mag und gibt sich wie er ist. Alle sind willlkommen, so wie sie sich fühlen.
Das klappt jedes Jahr immer wieder hervorragend!

Im Rückblick auf ein ganzes Jahr des Miteinanders, des Austausches und der kunterbunten Kultur feiern auch in 2019 alle Freunde und Besucher miteinander Arm in Arm und begrüßen die Zukunft.

KONZERT
RUTENDO & Band · Afro Soul · Jazz

Das Konzert startet ruhig und traditionell, auf Lounge-Art und nimmt dann mehr und mehr an Fahrt auf, bis ihr Eure Füße nicht mehr still halten möchtet. Rutendo und Ihre Band präsentieren selten in Europa gehörte Seiten der afrikanischen Musik. In Afrika trommelt man nämlich nicht nur. Es gibt neben Schlaginstrumenten auch Saiten- und Blasinstrumente. Kommt und erlebt die Stimme Rutendos zum erstklassigen Sound der Musiker.

im Anschluss DJ Kelvin